

2. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 35 artikla, jonka mukaan ”jokaisella on oikeus saada ehkäisevää terveydenhoitoa ja sairaanhoitoa — -. Ihmisten terveyden korkeatasoinen suojelelu varmistetaan kaikkien unionin poliitikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa.”

Lissabonin sopimuksen johdanto-osassa toistettujen keskeisten periaatteiden, joihin Euroopan unioni perustuu, mukaisesti tulkittuina

esteenä sille, että seuraavissa Belgian oikeuden säännöksissä:

yleisen tulli- ja valmisteverolain (loi générale sur les douanes et accises), joka on koordinoitu 18.7.1977 annetulla kuninkaan päätöksellä (Moniteur belge, 21.9.1977) ja vahvistettu 6.7.1978 annetulla lailla (Moniteur belge, 12.8.1978), 1 §

valmisteveron alaisia tuotteita koskevista yleisistä säännöistä sekä kyseisten tuotteiden hallussapidosta, vaihdannasta ja valvonnasta 10.6.1997 annettu laki (loi relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise; Moniteur belge, 1.8.1997)

tupakkavalmisteen verottamisesta 3.4.1997 annettu laki (loi relative au régime fiscal des tabacs manufacturés; Moniteur belge, 1.8.1997), sellaisena kuin se on muutettuna 26.11.2006 annetulla lailla (Moniteur belge, 8.12.2006)

Belgian valtion sallitaan pitävän poltettavaksi tarkoitettuja tupakkavalmisteen valmisteveron määräämisen perustana, vaikka

yhtäältä kyseinen valtio tunnustaa virallisesti, että nämä tuotteet vahingoittavat vakavasti niiden käyttäjien terveyttä ja ne on todettu useiden työkyvyttömyyteen johtavien sairauksien ja useiden ennen aikaisten kuolemantapausten syyksi, minkä pitäisi johdonmukaisuuden vuoksi olla peruste niiden poistumiseen markkinoilta

toisaalta menetellessään siten, että verotuloille annetaan suurempi merkitys kuin millekään hillitseville vaikutuksille, kyseinen jäsenvaltio itse haittaa sellaisten toimenpiteiden hyväksymistä, jotka voisivat todella johtaa kyseisten tuotteiden markkinoilta poistumiseen?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de première instance de Namur (Belgia) on esittänyt 28.5.2010 — Marc Collard v. Belgian valtio — SPF Finances**

(Asia C-268/10)

(2010/C 221/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunal de première instance de Namur

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Marc Collard

Vastaaja: Belgian valtio — SPF Finances

Väliintulija: Belgian valtio — SPF Défense

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Ovatko seuraavat Euroopan unionin oikeuden säännökset:

1. Lissabonissa 13.12.2007 tehdyn sopimuksen, jolla muutetaan Maastrichtissa 7.2.1992 allekirjoitettua sopimusta Euroopan unionista ja joka on tullut voimaan 1.12.2009, 6 artikla, jonka mukaan ”unioni tunnustaa oikeudet, vapaudet ja periaatteet, jotka esitetään 7 päivänä joulukuuta 2000 hyväksytyssä ja Strasbourgissa 12 päivänä joulukuuta 2007 mukautetussa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jolla on sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksilla. – –”
2. Euroopan unionin perusoikeuskirjan <sup>(1)</sup> 35 artikla, jonka mukaan ”jokaisella on oikeus saada ehkäisevää terveydenhoitoa ja sairaanhoitoa – -. Ihmisten terveyden korkeatasoinen suojelelu varmistetaan kaikkien unionin poliitikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa.”

(<sup>1</sup>) EYVL C 364, s. 1.

Lissabonin sopimuksen johdanto-osassa toistettujen keskeisten periaatteiden, joihin Euroopan unioni perustuu, mukaisesti tulkittuina

esteenä sille, että jäsenvaltio, tässä tapauksessa Belgia, sallii poltettaviksi tarkoitettujen tupakkavalmisteiden valmistuksen, tuonnin, markkinoinnin ja myynnin jatkuvan alueellaan, vaikka sama jäsenvaltio tunnustaa virallisesti, että nämä tuotteet vahingoittavat vakavasti niiden käyttäjien terveyttä ja ne on todettu useiden työkyvyttömyyteen johtavien sairauksien ja useiden ennen aikaisten kuolemantapausten syyksi, minkä pitäisi johdonmukaisuuden vuoksi olla peruste niiden kieltämiseen?

2) Ovatko seuraavat Euroopan unionin oikeuden säännökset:

1. Lissabonissa 13.12.2007 tehdyn sopimuksen, jolla muutetaan Maastrichtissa 7.2.1992 allekirjoitettua sopimusta Euroopan unionista ja joka on tullut voimaan 1.12.2009, 6 artikla, jonka mukaan "unioni tunnustaa oikeudet, vapaudet ja periaatteet, jotka esitetään 7 päivänä joulukuuta 2000 hyväksytyssä ja Strasbourgissa 12 päivänä joulukuuta 2007 mukautetussa Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jolla on sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksilla. – –"

2. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 35 artikla, jonka mukaan "jokaisella on oikeus saada ehkäisevää terveydenhoitoa ja sairaanhoitoa – –. Ihmisten terveyden korkeatasoinen suojeleminen varmistetaan kaikkien unionin poliitikkojen ja toimintojen määrittelyssä ja toteuttamisessa."

Lissabonin sopimuksen johdanto-osassa toistettujen keskeisten periaatteiden, joihin Euroopan unioni perustuu, mukaisesti tulkittuina

esteenä sille, että seuraavissa Belgian oikeuden säännöksissä:

yleisen tulli- ja valmisteverolain (loi générale sur les douanes et accises), joka on koordinoitu 18.7.1977 annetulla kuninkaan päätöksellä (Moniteur belge, 21.9.1977) ja vahvistettu 6.7.1978 annetulla lailla (Moniteur belge, 12.8.1978), 1 §

valmisteveron alaisia tuotteita koskevista yleisistä säännöistä sekä kyseisten tuotteiden hallussapidosta, vaihdannasta ja valvonnasta 10.6.1997 annettu laki (loi relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise; Moniteur belge, 1.8.1997)

tupakkavalmisteiden verottamisesta 3.4.1997 annettu laki (loi relative au régime fiscal des tabacs manufacturés; Moni-

teur belge, 1.8.1997), sellaisena kuin se on muutettuna 26.11.2006 annetulla lailla (Moniteur belge, 8.12.2006)

Belgian valtion sallitaan pitävän poltettavaksi tarkoitettuja tupakkavalmisteita valmisteveron määräämisen perustana, vaikka

yhtäältä kyseinen valtio tunnustaa virallisesti, että nämä tuotteet vahingoittavat vakavasti niiden käyttäjien terveyttä ja ne on todettu useiden työkyvyttömyyteen johtavien sairauksien ja useiden ennen aikaisten kuolemantapausten syyksi, minkä pitäisi johdonmukaisuuden vuoksi olla peruste niiden poistumiseen markkinoilta

toisaalta menetellessään siten, että verotuloille annetaan suurempi merkitys kuin millekään hillitseville vaikutuksille, kyseinen jäsenvaltio itse haittaa sellaisten toimenpiteiden hyväksymistä, jotka voisivat todella johtaa kyseisten tuotteiden markkinoilta poistumiseen?

(<sup>1</sup>) EYVL C 364, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif de Montreuil (Ranska) on esittänyt 28.5.2010 — Société Accor Services France v. Le Chèque Déjeuner CCR ja Etablissement Public de Santé de Ville-Evrard**

(Asia C-269/10)

(2010/C 221/38)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Ennakkoratkaisua pyytännyt tuomioistuim**

Tribunal administratif de Montreuil

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Société Accor Services France

Vastaajat: Le Chèque Déjeuner CCR ja Etablissement Public de Santé de Ville-Evrard